

# SPA Natural by Bringué



## SPA NATURAL by Bringué

L'SPA Natural ha estat especialment dissenyat respectant els seus orígens: "Sanitas per Aqua". Un espai únic a Andorra construït al cor de la Vall d'Ordino. Un viatge de sensacions per la panoràmica única de les muntanyes y de la cascada procedent del riu del Parc Natural Sorteny. Tot els secrets de les arrels naturals per a vostès, per la seva salut, el seu benestar i per tenir cura del seu cos. Amb un aforament estrictament controlat perquè sigui relaxant, íntim, personal.

EL Spa Natural ha sido especialmente concebido para respetar sus orígenes: "Sanita Per Aqua" Un espacio único en Andorra constituido en el Corazón del Valle d'Ordino. Un viaje de sensaciones por la panoràmica única de las montañas y las sublimes vistas a la cascada del río del Parque Natural de Sorteny. Todos los secretos de las raíces naturales para ustedes, para su salud, su bienestar y el cuidado de su cuerpo. Con un aforo estrictamente contralado para que sea relajante, íntimo, personal.

Le Spa Natural a été spécialement conçue pour respecter ses Origines : « Sanitas Per Aqua ». Un espace unique construit en plein cœur de la vallée d'Ordino. Un voyage de sensation par le panoramique émerveillant de la montagne et de la cascade issue de la rivière du parc Naturel de Sorteny. Tous les secrets des racines naturelles pour vous, pour votre santé, votre bien-être et les soins de votre corps.

Like all in **SPA Natural**, our Spa is unique in its design, its facilities and its concept. A concept that respects the true meaning of the phrase Sanitas per Aqua. A design which adds a different dimension. And facilities with the latest advances in care and beauty. The Spa Xalet Bringué is a logical and contemporary development of **Natural Spas**,

## Instal·lacions SPA NATURAL by Bringué

- **Zona de termoteràpia**
  - o **Sauna finesa** /Zona de termoteràpia/ Zone de thermothérapie /Sauna finlandesa/Sauna Finlandaise/Finish Sauna
  - o **Sauna Hamman**
  - o **Sauna de Sal** /Sauna de Sal /Sauna au Sel / Salt Sauna
  - o **Pileta d'aigua freda** /Pileta de agua fría/ Puit d'eau froide /Cold water well
- **Zona hidrotermal**
  - o **Estació de areomassatge** /Zona hidrotermal/ Zone hydrothermale/ hydrothermal zone /Estación de aeromassage/ Station d'aéro-massage/ Aeromassage
  - o **Llits d'aire** /Camas de aire/ Lits d'air / Air beds
  - o **Jets cervicals hidrodinàmics** /Jets hidrodinàmicos/ Jets cervicaux Hydrodynamique/ Hydrodynamic jets
- **Racó de les dutxes**
  - o **Dutxa de sensacions** /Rincón de las duchas/ Coin des douches/Showers corner /Ducha de sensaciones/ Douches de sensations / Sensations shower
  - o **Cubeta d'aigua freda** /Cubeta de agua fría / Cuve d'eau froide/ Cold water pail
- **Zona de relax i benestar**
  - o **Gandules de ceràmica tèrmiques** /Zona de relax y bienestar / Zone de relax et bienêtre/ Relax zone /Tumbonas termicas/ Lits thermiques / Ceramic thermal loungers
  - o **Gandules relaxants panoràmiques**/Tumbonas panoràmicas/ lits panoràmiques / Panoramic beds
  - o **Cromoteràpia** /Cromoteràpia / Chromo-thérapie / Chromotherapy
  - o **Cabina de massatges** /Cabina de masajes / Cabine de massages / Massage room

## Condicions SPA NATURAL by Bringué

El nostre Spa té un aforament màxim estrictament controlat, perquè ha de ser íntim, relaxant, personal... Senzillament és per a vosaltres. Per aquest motiu us preguem que reserveu l'accés a l'SPA a recepció sabent que l'accés als menors de 16 anys queda prohibit. EL barnús i el ticket d'entrada us serà proporcionat un cop realitzin la reserva a la recepció de l'hotel

*Nuestro Spa tiene un aforo máximo estrictamente controlado, por que ha de ser intimo, relajante, personal... porque es para ti. Por este motivo les rogamos que reserven el acceso al spa en recepción teniendo en cuenta que los menores de 16 años tienen la entrada prohibida. El albornoz y el ticket de entrada os serán proporcionados una vez realicen la reserva a la recepción del hotel*

*Notre Spa a une capacité maximale strictement contrôlée car il doit être intime, relaxant, personnel... simplement, c'est pour vous. Pour cette raison, nous vous demandons de réserver l'accès au spa à la réception sachant que les enfants de moins de 16 ans ont l'accès interdit. Le peignoir et le ticket d'entrée vous sera fourni au moment de la réservation du service à la réception de l'hôtel*

*Our Spa has a maximum capacity tightly controlled, because it has to be intimate, relaxing, personal ... it is for you. Children less than 16 years are not allowed to the SPA. The bathrobe and entrance ticket will be given on the hotel reception on reservation time. For this reason we ask you to reserve access to the spa at reception*

**Spa** .....

**20 €**

**Sessió d'spa de 90 minuts**  
**Sesión de spa de 90 minutos**  
**Séance de spa 90 minutes**  
**Spa session 90 minutes**

## Instal·lacions Be Fit by Bringué

Sabem que tenir cura del vostre cos és molt important; acabem de renovar la nostra sala de fitness conjuntament amb tota la maquinària de l'interior. Les instal·lacions són les següents:

- Gran multiestació gimnàs
- Cinta de córrer
- Bicicleta el·líptica i Bicicleta magnètica
- Centre de peses

Sabemos que tener curro del cuerpo de uno mismo es muy importante; es por ello que acabamos de renovar nuestra sala de fitness conjuntamente con toda su maquinaria. Las instalaciones son las siguientes:

- Gran multiestación de gimnasio
- Cinta de correr
- Bicicleta elíptica y Bicicleta magnética
- Centro de pesas

Nous avons connaissance de votre préoccupation en soie même; nous venons de renouveler toute la salle fitness avec toutes ses machines de l'intérieur. Ses installations sont:

- Grande multistation de musculation
- Une machine à courir
- Des machines elliptiques et magnétiques
- Centre de poids

You car for yourself every day; we do a modern fitness awaits for you with (free entrance):

- Big Multi-Satation Gym
- Tredmeals
- Elliptical an magnetic bicycles
- Dumbbells area



## SPA NATURAL by Bringué

Massatges terapèutics – Masajes terapéuticos – Massages thérapeutiques – Massages therapeutic

### Mountain relax

30' - 47€ / 50' – 63 €

**Teràpia destinada a millorar el benestar i incrementar la producció de endorfines al seu cos**

Terapia destinada a incrementar el bienestar y aumentar la producción de endorfinas a su cuerpo

Thérapie destiné à fomentier votre bien-être et augmenter la production d'endorphine dans votre corps

Therapy aimed at improve well-being and increasing the production of endorphins in your body

### Sportive Natural

30' - 53€ / 50' – 74 €

**Tractament preparatiu dels teixits del cos per l'esforç esportiu, prevenció i recuperació de lesions. Relaxa la musculatura i elimina les contractures produïdes per l'estires, males postures i falta de descans**

Tratamiento preparativa de los tejidos para el esfuerzo deportivo, prevención y recuperación de lesiones. Relaja la musculatura y elimina las contracturas producidas por el estrés, malas posturas y falta de descanso.

Traitement préparatif pour les tissus du corps pour l'effort, prévention et récupération de blessures. Relaxe la musculature et élimine les contractures dérivant du stress, mauvaises postures et manque de détente.

Treatment of body tissues for sport and prevents and recovery injuries. Relaxes the muscles and eliminates contractures caused by stress, bad postures.

## SPA NATURAL by Bringué

### Massatges terapèutics – Masajes terapéuticos – Massages thérapeutiques – Massages therapeutic

#### New senses

50' – 65 €

Afavoreix l'eliminació de toxines i greixos, i té efectes reductors de la cel·lulitis. Però al marge dels seus beneficis per aprimar, acciona el sistema parasimpàtic amb un efecte sedant i de relaxació, i potencia el sistema immunològic.

Favorece la eliminación de toxinas y grasas, y tiene efectos reductores de la celulitis. Pero al margen de sus beneficios adelgazantes, acciona el sistema parasimpático con un efecto sedante y de relajación, y potencia el sistema inmunológico.

Il aide à éliminer les toxines et les graisses, et en réduisant les effets de la cellulite. Mais à côté de minceur avantages, le système parasympathique déclenche un sédatif et de détente, et renforce le système immunitaire.

It helps eliminate toxins and fat, and has lowering effects of cellulite. But aside from slimming benefits, the parasympathetic system triggers a sedative and relaxation, and enhances the immune system.

#### Karité Mountain Relax

50' – 75 €

Massatge calent que ajuda a recuperar la correcta fluïdez del nostre chi amb una combinació de hipèric, camamilla, marduix i bergamota sobre una base de karité ecològic calenta. Ajuda a alleujar tensions físiques.

Masaje caliente que ayuda a recuperar la correcta fluidez de nuestro chi y aliviar tensiones físicas con una combinación de hipérico, manzanilla, mejorana y bergamota sobre una base de karité ecológico caliente.

Massage chaud qui aide à restaurer le bon fluidez notre chi avec une combinaison de moût, la camomille, la marjolaine et de bergamote sur un beurre chaud écologique. Aide à soulager les tensions physiques.

Hot massage that helps to regain the correct flow of our chi and relieve physical tensions with a combination of St. John's wort, chamomile, marjoram and bergamot on a base of warm organic shea.

#### Reflexologia podal

30' - 40€

La reflexologia es la pràctica d'estimular punts sobre peus, amb l'objectiu de realitzar un efecte beneficiós per l'òrgan en qüestió

La reflexología es la práctica de estimular pies, con el objetivo de realizar un efecto beneficioso para el órgano en cuestión.

La réflexologie est la pratique de stimuler les pieds, avec l'objectif de réussir un effet positif à un certain organe.

Reflexology is an alternative medicine involving application of pressure to the feet or hands with specific thumb, finger and hand techniques without to use of oil or lotion

## SPA NATURAL by Bringué

### Massatges terapèutics – Masajes terapéuticos – Massages thérapeutiques – Massages therapeutic

#### Antiestrés - Crani encefàlic

40' - 53€

Es treballen els centres de energia on es manifesta l'estrès i la tensió, produint una estimulació de la irrigació sanguínia. Recomanat per estats d'esgotament i preocupació.

Se trabajan los centros de energía donde se manifiesta el estrés y la tensión, produciendo una estimulación de la irrigación sanguínea. Recomendado en caso de agotamiento y preocupación.

Nous travaillons les centres d'énergies où se trouvent le stress et la tension, produisant une stimulation de l'irrigation sanguine. Nous le recommandons en cas d'épuisement et de préoccupation.

The energy centers are worked where stress and tension are manifested, producing a stimulation of the blood supply. Recommended in exhaustion case.

#### Natural Deconstructing

30' - 53€

Tècnica de canalització i transmissió de energia vital a través de l'imposició de les mans per obtenir pau i equilibri a tots els nivells.

Técnica de canalización y transmisión de energía vital, a través de la imposición de manos, para obtener paz y equilibrio a todos los niveles.

Technique de canalisation et transmission de l'énergie vitale par l'imposition des mains pour obtenir un équilibre à tous les niveaux.

Technique of channeling and transmission of vital energy, through the pressure on of hands, to obtain peace and balance at all levels.



## SPA NATURAL by Bringué

Experiències – Experiencias – Expériences – Experience

### Facial Experiences

50' – 70 €

El pas natural dels anys té un impacte a la pell i algunes zones del cos són més propenses a sofrir signes visibles de l'embelliment. En el cas del rostre, el manteniment de la seva fermesa y lluminositat no només depèn de l'ús del maquillatge i de productes hidratants sinó també amb exercicis.

El paso natural de los años tiene un impacto en la piel, y algunas zonas del cuerpo son más propicias que otras a tener signos visibles de envejecimiento. Es el caso del rostro. El mantenimiento de su firmeza y luminosidad no solo depende del uso de un maquillaje y de productos hidratantes adaptados, sino también de ejercicios.

Le passage naturel des années a un impact sur la peau, et certaines zones du corps sont plus susceptibles que d'autres d'avoir des signes visibles de vieillissement. C'est le cas du visage. Le maintien de sa fermeté et de sa luminosité ne dépend pas seulement de l'utilisation de produits de maquillage et d'hydratation, mais également d'exercices.

The natural passage of the years has an impact on the skin, and some areas of the body are more likely than others to have visible signs of aging. This is the case of the face. Maintaining its firmness and luminosity not only depends on the use of suitable makeup and moisturizing products, but also on exercises.

### Age Stop

### Lifting

Cell renew: despigmentant / despigmentante / dépigmentation / depigmentation

Cell renew: hidratant / hidratante / hydratant / moisturizer

Cell renew: sensibles

Purificant: oxigenant / oxigenante / oxygénant / oxygenating

